

**ZMLUVA**  
**o poskytnutí dotácie**  
**uzavretá podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka**

**Poskytovateľ:** **Mesto Trebišov**  
sídlo: M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov  
IČO: 00 331 996  
DIČ: 2020773590  
bankové spojenie: VÚB a. s.,  
IBAN: SK39 0200 0000 0000 1932 5622  
zastúpené: PhDr. Marekom Čižmárom, primátorom

(ďalej len „poskytovateľ“)

**Prijímateľ:** **Hokejbalový klub ADLER Trebišov**  
právna forma: združenie  
sídlo: Berehovská 2172/9, 075 01 Trebišov  
IČO: 42 324 491  
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.  
číslo účtu (IBAN): SK81 0900 0000 0050 4991 5060  
štatutárny orgán: Vladimír Lapitka, prezident

(ďalej len „prijímateľ“)

**Článok I.**  
**Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie finančných prostriedkov - dotácie z rozpočtu Mesta Trebišov v zmysle platného VZN Mesta Trebišov č. 156/2018 o poskytovaní dotácií, na úhradu (časti) nákladov na aktivitu – Nitrawa Cup – pitný režim, strava, ubytovanie, prepravné, poplatky, športové a technické zabezpečenie a ďalšie v intenciách žiadosti (Príloha č. 1) podanej dňa 31.05.2021 s číslom záznamu 29170/2021.

**Článok II.**  
**Výška a čas použitia dotácie**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť prijímateľovi dotáciu na aktivitu uvedenú v Článku I. bod 1. tejto zmluvy v celkovej výške 1.650,00 EUR (slovom: tisícšesťstopäťdesiat eur) na jeho účet uvedený v záhlaví, a to v splátkach, ktorých výšku a splatnosť prijímateľ oznámi poskytovateľovi. Celková výška dotácie bude poskytnutá najneskôr do 30.11.2021.
2. Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu len na účel uvedený v Článku I. bod 1. tejto zmluvy.

3. Oprávnené obdobie pre použitie dotácie je 1. január až 31. december 2021.

### **Článok III. Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Prijímateľ dotácie je povinný:
  - a) viesť poskytnutú dotáciu na svojom bankovom účte a príslušné účtovníctvo v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi,
  - b) predložiť zúčtovanie poskytnutej dotácie poskytovateľovi, vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení, najneskôr do 31. decembra príslušného roka,
  - c) vrátiť nevyčerpané finančné prostriedky z poskytnutej dotácie na účet poskytovateľa najneskôr spolu so zúčtovaním poskytnutej dotácie,
  - d) pri nakladaní s poskytnutými finančnými prostriedkami postupovať podľa ustanovení zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení a zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení,
  - e) preukázateľne realizovať prezentáciu poskytovateľa v súlade so znením Článku 7 bod 7.1. písm. e) až g) VZN Mesta Trebišov č. 156/2018 o poskytovaní dotácií v platnom znení.

### **Článok IV. Kontrola dotácie**

1. Prijímateľ vyhlasuje, že je oboznámený s tým, že poskytovateľ je oprávnený vykonávať finančnú kontrolu hospodárenia (hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť využitia) s poskytnutou dotáciou a kontrolu dodržiavania podmienok zmluvy a týmto sa zaväzuje vytvoriť poskytovateľovi podmienky na výkon finančnej kontroly.
2. Poskytovateľ je oprávnený vo všetkých etapách realizácie aktivity ako i po jej skončení, po formálnej a vecnej stránke kontrolovať účelnosť použitia poskytnutej dotácie.

### **Článok V. Sankcie**

1. Na porušenie finančnej disciplíny (vrátane sankcií) prijímateľov dotácií sa vzťahuje ustanovenie § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Ak prijímateľ nesplní niektorú z povinností uvedených v Článku 8 VZN Mesta Trebišov č. 156/2018 o poskytovaní dotácií v platnom znení, poskytovateľ môže žiadať vrátenie najmenej 30 % z poskytnutej dotácie a v budúcnosti sa nebude ďalsou žiadosťou o dotáciu u tohto prijímateľa zaoberať.
3. Sankcia sa považuje za uhradenú dňom jej pripísania na účet poskytovateľa.

**Článok VI.  
Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť v súlade so znením § 47a Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle poskytovateľa.
2. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len po dohode zmluvných strán a to formou písomných dodatkov k tejto zmluve v súlade s platným VZN Mesta Trebišov o poskytovaní dotácií.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvorili slobodne, vážne, určito a zrozumiteľne, nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali si ju, porozumeli jej a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.
4. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zo zmluvných strán.

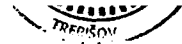
V Trebišove dňa 15.06.2021

V Trebišove dňa 16.06.2021

PhDr. Mária Čižmár  
primátor



Vladimír Lapitka  
prezident



Mesto Trebišov  
M. R. Štefánika 862/204  
075 25 Trebišov

<b>Žiadateľ:</b>	Hokejbalový klub ADLER Trebišov, 075 01 Trebišov, Berehovská 2172/9
<b>Štatutárny zástupca:</b>	Vladimír Lapitka, prezident klubu
<b>Právna forma:</b>	nezisková organizácia, občianske združenie,
<b>Zápis v registri ... pod číslom ... zo dňa .....</b>	register Ministerstva vnútra SR VVS/1-900/90-40406, 15.11.2012
<b>ICO:</b>	42324491
<b>DIČ:</b>	2024061589
<b>Bankové spojenie:</b>	Slovenska sporiteľňa a.s. Trebišov, 5049915060 / 0900
<b>Názov projektu, akcie:</b>	1. Účasť na Slovenskom pohári – Nitrawa Cup 2021/ v kategóriách U 14 a U 16
<b>Termín a miesto realizácie projektu, akcie:</b>	18. – 20.06.2021 Nitra
	Odchod družstva 17.06.2021 v popoludňajších hodinách – čiže termín je 17.06. – 20.06.2021 vzhľadom k účtovným operáciám.
<b>Odôvodnenie žiadosti a forma účasti Mesta Trebišov:</b>	reprezentácia mesta, slovenská národná súťaž - Slovenský pohár, spolufinancovanie mesta a športového klubu,
<b>Celkový rozpočet projektu, akcie:</b>	Pitný režim, Strava, Ubytovanie, Prepravné, Poplatky, športové a technické zabezpečenie: 1. Nitrawa Cup 4.500,- € celkový rozpočet = spolufinancovanie zo strany mesta vo výške 1.650; €
<b>Celková výška dotácie požadovanej od Mesta Trebišov:</b>	1.650,- € – súhrne pre obe kategórie
<b>Telefonický kontakt:</b>	0905332994
<b>E-mailová adresa:</b>	lapitka & nettrebisov.sk
<b>Miesto:</b>	Trebišov
<b>Dátum:</b>	29.05.2021
	..... podpis žiadateľa

<b>MESTO TREBIŠOV</b>	
MESTSKÝ ÚRAD	
Došlo:	31.05.2021
Evidenčné číslo:	č. 9170/2021
Prílohy:	1
Vybavenie:	KP

